

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL

DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 36.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Samstag, 8. August 1874.

SAMEDI, 8 août 1874.

Sitzungen des Obergerichtshofes und der beiden Bezirksgerichte während der nächsten Ferien und während des Gerichtsjahres 1874—1875.

Ferienstörungen.

Obergerichtshof. — Die Ferienstörungen des laufenden Jahres sind festgesetzt auf Freitag und Samstag den 28. und 29. August, 25. und 26. September 1874.

Bezirksgericht zu Luxemburg. — Die Ferienstörungen sind festgesetzt auf Donnerstag den 27. August für Civil- und Handelsachen; auf Freitag und Samstag den 28. und 29. August für Zuchtpolizeisachen; auf Montag den 14. September für dringliche Zuchtpolizeisachen; auf Montag den 28. September für Civil- und Handelsachen; auf Dienstag und Mittwoch den 29. und 30. September für Zuchtpolizeisachen.

Bezirksgericht zu Diekirch. — Die Ferienstörungen für alle Gerichtssachen sind festgesetzt auf Freitag und Samstag den 28. und 29. August, 18. und 19. September und 3. October 1874.

Ordentliche Sitzungen.

Obergerichtshof. — Die Wiedereröffnung des Obergerichtshofes ist auf Freitag den 16. October 1874 festgesetzt. Zu Sitzungstagen bleiben der Donnerstag, Freitag und Samstag jeder Woche bestimmt.

II.

Service des audiences de la Cour supérieure de justice et des deux tribunaux d'arrondissement pendant les vacances de 1874 et pendant l'année judiciaire 1874—1875.

VACATIONS.

Cour supérieure de justice. — Les audiences des vacations de l'année courante sont fixées aux vendredi et samedi, 28 et 29 août, 25 et 26 septembre 1874.

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg. — Les audiences des vacations sont fixées au jeudi, 27 août, pour les affaires civiles et commerciales; aux vendredi et samedi, 28 et 29 août, pour les affaires correctionnelles, et au lundi, 14 septembre, pour les affaires correctionnelles urgentes; au lundi, 28 septembre, pour les affaires civiles et commerciales; et aux mardi et mercredi, 29 et 30 septembre, pour les affaires correctionnelles.

Tribunal d'arrondissement de Diekirch. — Les audiences des vacations sont fixées pour toutes les affaires aux vendredi et samedi, 28 et 29 août, 18 et 19 septembre, et 3 octobre 1874.

AUDIENCES ORDINAIRES.

Cour supérieure de justice. — La rentrée de la Cour est fixée au vendredi, 16 octobre 1874.

Les jours d'audience ordinaire restent fixés aux jeudi, vendredi et samedi de chaque semaine.

36.

Die ordentlichen Sitzungen beginnen um neun Uhr Vormittags.

Bezirksgericht zu Luxemburg. — Die Sitzungen der ersten Section finden jeden Montag, Dienstag und Mittwoch um neun Uhr Morgens für die Civilsachen statt, welche nicht an die zweite Abtheilung geschickt werden, und jeden Montag um drei Uhr Nachmittags für die Zwangsenteignungen, die Domanialsachen und die Gesuche auf Debet zu plädiren.

Die Sitzungen der zweiten Section finden statt jeden Donnerstag und Freitag um neun Uhr Vormittags für Zuchtpolizei- und Forstsachen und jeden Samstag zur nämlichen Stunde für Handels- und diejenigen Civilsachen, welche ihr, im Fall der Dienst es erfordert, vom Präsidenten zugewiesen werden.

Die Referatsitzungen finden jeden Freitag um drei Uhr Nachmittags statt.

Bezirksgericht zu Diekirch. — Das Gericht hält seine öffentlichen Sitzungen um neun Uhr Vormittags und zwar des Mittwochs für Zuchtpolizei- und Forstsachen; des Samstags für Handelsachen, Zwangsenteignungen und Gesuche auf Debet zu plädiren; des Donnerstags und Freitags jeder Woche wird das Gericht für Civil- und Domanialsachen sitzen.

Zu Referatsitzungen bleiben der Freitag jeder Woche, drei Uhr Nachmittags, sowie jeder andere vom Präsidenten zu bestimmende Tag festgesetzt.

Luxemburg den 6. August 1874.

Für den General-Director der Justiz:

Der General-Director der Finanzen,
B. von Röbe.

Bekanntmachung. — Orden der Eichenkrone und des goldenen Löwen.

Durch Beschlüsse vom 17. und 25. Juli 1874, hat Seine Majestät der König-Großherzog folgende Auszeichnungen im Orden der Eichenkrone verliehen:

Les audiences ordinaires sont ouvertes à neuf heures du matin.

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg. —

La 1^{re} section siégera les lundi, mardi et mercredi de chaque semaine, à neuf heures du matin, pour les affaires civiles non renvoyées à la seconde section, et les lundi, à 3 heures de l'après-midi, pour les expropriations forcées, les affaires domaniales et les affaires à plaider en débet.

La 2^e section siégera les jeudi et vendredi de chaque semaine, à 9 heures du matin, pour les affaires correctionnelles et forestières, et les samedi, à la même heure, pour les affaires commerciales et civiles qui lui seront renvoyées en cas d'urgence du service par le président du siège.

Les audiences de référé sont fixées au vendredi de chaque semaine, à trois heures de relevée.

Tribunal d'arrondissement de Diekirch. — Le tribunal tiendra ses audiences publiques à neuf heures du matin. Les mercredi il connaîtra des affaires correctionnelles et forestières; les affaires commerciales, les expropriations forcées et les affaires à plaider en débet seront traitées les samedi; les jeudi et vendredi de chaque semaine le tribunal siégera dans les affaires civiles et domaniales.

Les audiences de référé restent fixées au vendredi de chaque semaine, à trois heures de relevée, ou à tout autre jour à fixer par le président.

Luxembourg, le 6 août 1874.

Pour le Directeur général de la justice:

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBÉ.

Avis. — Ordres de la Couronne de chêne et du Lion d'or de Nassau.

Par arrêtés du 17 juin et du 25 juillet 1874, Sa Majesté le Roi Grand-Duc a conféré dans l'ordre de la Couronne de chêne:

Den Grad von Groß-Officier:
Dem General-Director der Justiz, Hrn. Vannerus.

Den Grad von Officier:

Den Mitgliedern der Abgeordneten-kammer, Hrn. Ad. Pauly, Johann Faber-Knepper, And. Macher, und Carl Collart.

Den Grad von Ritter:

Den Mitgliedern derselben Abgeordneten-kammer, Hrn. F. Hess und Dom. Mex. Brasseur.

Durch einen andern Beschluß vom 14. Juni hat Seine Majestät im Orden des goldenen Löwen des Hauses Nassau ernannt:

Zum Ritter 2. Classe:

Den Präsidenten der Abgeordneten-kammer, Hrn. Baron F. von Blochausen.

Zum Ritter 3. Classe:

Den General-Director des Innern, Hrn. Salentiny.

Zum Ritter 4. Classe:

Das Mitglied der Abgeordneten-kammer, Hrn. B. Servais.

Luxemburg den 7. August 1874.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,

B. J. E. Servais.

Le grade de grand-officier:
A M. Vannerus, directeur général de la justice.

Le grade d'officier:

A MM. Adolphe Pauly, Jean Faber-Knepper, A. Macher et Charles Collart, membres de la Chambre des députés du Grand-Duché.

Le grade de chevalier:

A MM. Frédéric Hess et D.-A. Brasseur, membres de la même Chambre des députés.

Par un autre arrêté du 14 juin, Sa Majesté a nommé dans l'ordre du Lion d'or de la Maison de Nassau:

Chevalier de 2^e classe:

M. le baron F. de Blochausen, président de la Chambre des députés du Grand-Duché.

Chevalier de 3^e classe.

M. Salentiny, directeur général de l'intérieur.

Chevalier de 4^e classe:

M. Bern. Servais, membre de la même Chambre des députés.

Luxembourg, le 7 août 1874.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
L.-J.-E. SERVAIS.

Bekanntmachung. — Primär-Unterricht.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 4. August c. sind zu Schul-Inspectoren auf die Dauer von fünf Jahren, vom 1. d. Mts. ab, ernannt worden:

a) Für den Canton Capellen:

Hr. Bernard Graff, Professor am Athenäum zu Luxemburg;

b) Für den Canton Clerf:

Hr. Alphonse Funck, Präsident des Bezirksgerichtes zu Diekirch;

c) Für den Canton Diekirch:

Hr. Johann Weis, Professor am Progymnasium zu Diekirch;

Avis. — Enseignement primaire.

Par arrêté royal grand-ducal du 4 août courant, ont été nommés inspecteurs d'écoles pour le terme de cinq ans, à partir du 1^{er} de ce mois:

a) Pour le canton de Capellen:

M. Bernard Graff, professeur à l'athénée de Luxembourg;

b) Pour le canton de Clervaux:

M. Alphonse Funck, président du tribunal de Diekirch;

c) Pour le canton de Diekirch:

M. Jean Weis, professeur au progymnase de Diekirch;

- d) Für den Canton Echternach:
Hr. Joseph Namur, Professor am Progymnasium zu Echternach;
- e) Für den Canton Esch a. d. Alzette:
Hr. Johann Reichel, Pfarrer zu Sassenheim;
- f) Für den Canton Grevenmacher:
Hr. Stoffel, Pfarrer zu Gostingen;
- g) Für den Canton Luxemburg, 1. Abth.:
Hr. Nikolaus Müller, Professor am Athenäum zu Luxemburg;
- h) Für den Canton Luxemburg, 2. Abth.:
Hr. Mathias de Waha, Professor am Athenäum zu Luxemburg;
- i) Für den Canton Mersch:
Hr. Theodor Witry, Professor am Athenäum zu Luxemburg;
- j) Für den Canton Redingen:
Hr. Michel Hippert, Pfarrer zu Bettborn;
- k) Für den Canton Remich:
Hr. Damian Kintgen, Professor an der Normalschule zu Luxemburg;
- l) Für den Canton Wiltz:
Hr. Nikolaus Kneip, Pfarrer zu Bauschleiden.
Luxemburg den 6. August 1874.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Bekanntmachung. — Indigénat.

Aus einer am 3. Juli 1874 durch den Bürgermeister der Gemeinde Frisingen aufgenommenen Erklärung geht hervor, daß H. Johann Peter Hirtz, Ackerer, wohnhaft zu Hellingen, daselbst geboren am 21. December 1852, Sohn von Nikolaus Hirtz, Ackerer, gebürtig aus Gamies (Deutsch-Lothringen), und von Magd. Rauchs, wohnhaft zu Hellingen, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 1. August 1874.

Für den General-Director der Justiz:
Der General-Director der Finanzen,
V. v. Rœbe.

- d) Pour le canton d'Echternach:
M. Joseph Namur, professeur au progymnase d'Echternach;
- e) Pour le canton d'Esch-sur-l'Alzette:
M. Nicolas Reichel, desservant à Sassenheim;
- f) Pour le canton de Grevenmacher:
M. Mathias Stoffel, desservant à Gostingen;
- g) Pour le canton de Luxembourg, 1^{re} div.:
M. Nicolas Muller, professeur à l'athénée de Luxembourg;
- h) Pour le canton de Luxembourg, 2^e div.:
M. Mathias de Waha, professeur à l'athénée de Luxembourg;
- i) Pour le canton de Mersch:
M. Théodore Witry, professeur à l'athénée de Luxembourg;
- j) Pour le canton de Redange:
M. Michel Hippert, desservant à Bettborn;
- k) Pour le canton de Remich:
M. Damien Kintgen, professeur à l'école normale;
- l) Pour le canton de Wiltz:
M. Nicolas Kneip, desservant à Boulaide.
Luxembourg, le 6 août 1874.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'une déclaration reçue le 3 juillet dernier par le bourgmestre de la commune de Frisange, que M. Jean-Pierre Hirtz, cultivateur, demeurant à Hellange, né en cet endroit le 21 décembre 1852, fils de Nicolas Hirtz, cultivateur, natif de Gavisse (Lorraine allemande), et de Madelaine Rauchs, domiciliés audit Hellange, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 1^{er} août 1874.

Pour le Directeur général de la justice:
Le Directeur général des finances,
V. DE RÖBE.

Bekanntmachung. — Einregistrierungs- und Domänen-Verwaltung.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 31. Juli 1874, sind die H. P. Kneip und N. Carmes, Anwärter bei der Einregistrierungs- und Domänen-Verwaltung, zu Einnehmern, ersterer am Bureau zu Remich, letzterer am Bureau zu Clerf, ernannt worden.

Luxemburg den 4. August 1874.

Der General-Director der Finanzen,
W. v. Röbe.

Bekanntmachung. — Packetpost.

Gemäß den der Postverwaltung und der Eisenbahnverwaltung erteilten Instructionen ist die Beförderung im Innern des Großherzogthums von Packeten bis zu 15 Kilogramm nur insofern der Post vorbehalten, als diese Packete nicht durch die Reglemente wegen ihrer Natur oder ihrer Dimensionen vom Posttransport ausgeschlossen sind. In Betreff der internationalen Transporte steht dem Absender die Wahl der Versendungsweise durchaus frei.

Luxemburg den 6. August 1874.

Der General-Director der Finanzen,
W. v. Röbe.

Bekanntmachung. — Indigenat.

Aus einer durch den Bürgermeister der Gemeinde Dippach am 12. Juli d. J. aufgenommenen Erklärung geht hervor, daß Hr. Michel Nathan, Viehhändler, wohnhaft zu Dippach, daselbst geboren am 13. April 1853, Sohn des verstorbenen Victor Nathan, gebürtig aus Rurange (Frankreich), und der noch lebenden Esther Nussbaum, wohnhaft zu besagtem Dippach, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 8. August 1874.

Für den General-Director der Justiz:
Der General-Director der Finanzen,
W. v. Röbe.

Avis. — Administration de l'enregistrement et des domaines.

Par arrêté royal grand-ducal du 31 juillet dernier, MM. P. Kneip et N. Carmes, surnuméraires de l'administration de l'enregistrement et des domaines, ont été nommés receveurs, le premier au bureau de Remich, le second au bureau de Clervaux.

Luxembourg, le 4 août 1874.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBÉ.

Avis. — Poste aux petits colis.

D'après des instructions adressées à l'administration des postes et à celle des chemins de fer, le transport dans l'intérieur du Grand-Duché des colis jusqu'au poids de 15 kilogr. n'est réservé à la poste que pour autant que ces colis ne sont pas exclus des transports postaux par les règlements. Quant aux transports internationaux, l'expéditeur a toute liberté de choisir le mode d'envoi qui lui convient.

Luxembourg, le 6 août 1874.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBÉ.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'une déclaration reçue le 19 juillet dernier par le bourgmestre de la commune de Dippach, que M. Michel Nathan, marchand de bestiaux, demeurant à Dippach, né en cet endroit le 13 avril 1853, fils de feu Victor Nathan, originaire de Rurange (France), et de la survivante Esther Nussbaum, domiciliée à Dippach, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 8 août 1874.

Pour le Directeur général de la justice:
Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBÉ.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Prüfungsjury für Philosophie und Philologie, bestehend aus den Professoren H. Neumann, als Präsident, Haal, K. Müllendorff, und Müller, als Mitglieder, und Schaad, als Mitglied-Sekretär, wird vom 20. bis zum 26. August c. in einem der Säle des Athenäums in außerordentlicher Session zusammentreten, um zur Prüfung 1° der H. Karl Palgen aus Paris und August Weber aus Eich, über Philosophie als Vorbereitung zum Studium der Wissenschaften; 2° der H. Karl de la Fontaine aus Luxemburg, Heinrich Neuman aus Diekirch und Theodor Risch aus Capellen, für die Candidatur der Philosophie und Philologie als Vorbereitung zum Rechtsstudium; 3° der H. Leopold Tibesar aus Fingig und Viktor Sturm aus Bivingen für die Candidatur als Vorbereitung zum Doctorat der Philosophie und Philologie; und 4° der H. Arthur Herchen aus Luxemburg und Johann Wedering aus Enschedingen, für das Doctorat der Philosophie und Philologie.

Die schriftliche Prüfung sämtlicher Recipienten ist auf den 20. August c., 9 Uhr Vormittags und 3 Uhr Nachmittags festgesetzt.

Die mündliche Prüfung findet statt wie folgt: für die H. Palgen und Weber, am 22. August, 9 Uhr Vormittags; für die H. de la Fontaine, Neuman und Risch, am selben Tage, um 3 Uhr Nachmittags; für die H. Tibesar und Sturm, am 25. August, um 8 Uhr Vormittags und 3 Uhr Nachmittags; und für die H. Herchen und Wedering am 26. August, um 9 Uhr Vormittags und 3 Uhr Nachmittags.

Luxemburg den 7. August 1874.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
L. J. E. Servais.

Avis. — Jury d'examen.

Le jury pour la philosophie et les lettres, composé de MM. Neumann, président, Haal, Ch. Mullendorff et Muller, membres, et Schaad, membre-secrétaire, tous professeurs à l'Athénée, se réunira du 20 au 26 août courant en session extraordinaire dans une des salles de l'Athénée, à l'effet de procéder à l'examen 1° de MM. Charles Palgen de Paris, et Auguste Weber d'Eich, récipiendaires pour l'épreuve en philosophie et lettres préparatoire à l'étude des sciences; 2° de MM. Charles de la Fontaine de Luxembourg, Henri Neuman de Diekirch, et Théodore Risch de Capellen, récipiendaires pour la candidature en philosophie et lettres préparatoire à l'étude du droit; 3° MM. Léopold Tibesar de Fingig, et Victor Sturm de Bivange, récipiendaires pour la candidature préparatoire au doctorat en philosophie et lettres; et 4° de MM. Arthur Herchen de Luxembourg, et Jean Weckering d'Enschede, récipiendaires pour le doctorat en philosophie et lettres.

L'examen par écrit est fixé pour tous les récipiendaires au 20 août courant, à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée.

L'examen oral aura lieu dans l'ordre suivant: celui de MM. Palgen et Weber, le 22 août, à 9 heures du matin; celui de MM. de la Fontaine, Neuman et Risch, le même jour, à 3 heures de relevée; celui de MM. Tibesar et Sturm, le 25 août, à 8 heures du matin et à 3 heures de relevée; et celui de MM. Herchen et Weckering, le 26 août, à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée.

Luxembourg, le 7 août 1874.

Le Ministre d'État, Président du
Gouvernement,
L.-J.-E. SERVAIS.

Bekanntmachung. — Weiderecht.

In seinen Sitzungen vom 12. März und 25. Juni 1874 hat der Gemeinderath von Bondorf ein Reglement über Abschaffung des Weiderechtes beschlossen. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 5. August 1874.

Für den General-Director der Justiz:
Der General-Director der Finanzen,
B. v. Röbb.

Avis. — Vaine pâture.

Dans ses séances des 12 mars et 25 juin 1874, le conseil communal de Bigonville a arrêté un règlement portant abolition de la vaine pâture. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 5 août 1874.

Pour le Directeur général de la justice :
Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

Bekanntmachung. — Weiderecht.

Nachstehende Gemeinderäthe haben Reglemente über das Weiderecht beschlossen und zwar : derjenige von Bettborn am 12. Februar und 14. Juni 1874, derjenige von Dippach am 13. Februar und 14. Juni 1874, derjenige von Gösdorf am 30 April 1874, derjenige von Heinerscheid am 5. März und 18. Juni 1874, derjenige von Niederbesslingen am 14. Februar und 27. Juni 1874, und derjenige von Vianden am 17. April 1874. — Besagte Reglemente sind vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 7. August 1874.

Für den General-Director der Justiz:
Der General-Director der Finanzen,
B. v. Röbb.

Avis. — Vaine pâture.

Les conseils communaux suivants ont arrêté chacun un règlement sur la vaine pâture, savoir : celui de Basbellain, les 14 février et 27 juin 1874; celui de Bettborn, les 12 février et 14 juin 1874; celui de Dippach, les 13 février et 14 juin 1874; celui de Gösdorf, le 30 avril 1874; celui de Heinerscheid, les 5 mars et 18 juin 1874; et celui de Vianden, le 17 avril 1874. — Ces règlements ont été dûment approuvés et publiés.

Luxembourg, le 7 août 1874.

Pour le Directeur général de la justice :
Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Nikolaus Schock-Kind, Schreinermeister zu Grevenmacher, ist als Agent der „Magdeburger-Feuerversicherungs-Gesellschaft“ bestätigt worden.

Luxemburg den 4. August 1874.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. Röbb.

Avis. — Assurances.

Le sieur Nicolas Schock-Kind, maître-menuisier à Grevenmacher, a été agréé comme agent de la Compagnie d'assurance dite « Magdeburger-Feuerversicherungs-Gesellschaft. »

Luxembourg, le 4 août 1874.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

BANQUE NATIONALE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

État mensuel. — Situation au 31 juillet 1874.

Actif.		Passif.	
Versements restant à appeler . . .	frs. 7,500,000 *	Capital	frs. 15,000,000 *
Caisse	" 1,187,599 18	Billets en circulation *)	" 3,272,247 50
Portefeuille	" 6,506,687 79	Comptes courants et dépôts d'es-	
Effets à l'encaissement	" 142,400 36	pèces	" 1,266,461 78
Avances à court terme sur dépôt de		Divers	" 536,380 28
fonds d'États	" 4,481,059 48		frs. 20,075,089 56
Divers	" 257,342 75		
	frs. 20,075,089 56		

*) Les billets de la Banque Nationale sont admis en paiement dans les caisses de l'État.

Taux d'escompte et d'intérêt :

Traites acceptées,	4 pCt.
Effets de commerce non acceptés,	4 ½ pCt.
Avances sur dépôts d'effets publics ou d'autres valeurs garanties par des États,	5 pCt.
Dépôts des communes et autres établissements publics,	4 pCt.
Dépôts des particuliers avec faculté de retrait après 3 jours de préavis,	3 pCt.
id. id. id. id. après 6 mois de préavis,	4 pCt.

Chemins de fer Guillaume-Luxembourg. — Recettes des lignes du Grand-Duché.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	RECETTES totales.
Du 1 ^{er} janvier au 31 mai. .1874 . .	330,877 50	1,710,480 00	84,375 00	2,125,732 50
Du 1 ^{er} au 30 juin.1874 . .	63,630 00	333,191 25	16,875 00	413,696 25
Du 1 ^{er} janvier au 30 juin. { 1874	394,507 50	2,043,671 25	101,250 00	2,539,428 75
{ 1873	370,585 00	2,485,158 75	97,500 00	2,953,243 75
Différence en faveur de { 1874	23,922 50	441,487 50	3,750 00	413,815 00
{ 1873				
Produit kilométrique équivalent à { 1874.			30,119 80	
{ 1873.			35,029 05	